

Informator Rady Dzielnicy II Grzegórzki

Dzielnica II

nr 107

Kraków zima 2025

ISSN 1426-9252

egzemplarz bezpłatny

GRZEGÓRZKI



Dąbie

Grzegórzki

Os. Oficerskie

Wesoła Wschód



Radosnych Świąt Bożego Narodzenia
oraz szczęśliwego Nowego Roku
życzą
Radni Dzielnicy II Grzegórzki

Słowo wstępne



Szanowni Państwo

Oddajemy w Państwa ręce ostatnie w tym roku wydanie Biuletynu Dzielnicy II. Zakończenie roku sprzyja podsumowaniom, a dla naszej Rady był to czas wyjątkowo intensywnej pracy. W 2025 roku podjęliśmy ponad 120 uchwał dotyczących spraw ważnych dla Grzegórzek. Kończący się rok był także

pełen wydarzeń kulturalnych, edukacyjnych i sportowych, które jako Rada Dzielnicy wspieraliśmy finansowo i organizacyjnie. Dziękujemy wszystkim naszym Partnerom – realizatorom przedsięwzięć za ich wkład w tworzenie bogatej oferty dla Mieszkańców Grzegórek. To dzięki Państwa pomysłowości i zaangażowaniu oraz chęci współpracy mogliśmy zrealizować tak wiele wartościowych inicjatyw. Drodzy Mieszkańcy, nasza oferta zajęć czy wydarzeń powstaje w znacznej mierze na podstawie zgłaszanych przez Mieszkańców pomysłów i sugestii – to właśnie Państwa potrzeby i oczekiwania wyznaczają kierunek naszych działań. Dlatego zachęcamy do dzielenia się nimi również w nadchodzącym roku. Jako radni cieszymy się, że podczas wielu tegorocznych wydarzeń mogliśmy spotkać się z Mieszkańcami osobiście. Była okazją do bezpośrednich rozmów, wysłuchania opinii i lepszego zrozumienia codziennych wyzwań, z jakimi mierzą się Grzegórzki. Te spotkania są dla nas niezwykle ważne, bo dzięki nim możemy działać jeszcze skuteczniej.

Już dziś zapraszamy Państwa na obchody 81. rocznicy rozstrzelania przez Niemców hitlerowskich 79 osób na Dąbiu. Jak co roku, pamiętając o Ofiarach Dąbia, Rada Dzielnicy we współpracy z zaprzyjaźnionymi instytucjami, jednostkami i partnerami organizuje obchody. Z tej okazji w niedzielę 18 stycznia 2026 r.

odbędą się uroczystości: o godz. 10:30 złożenie wieńców i zapalenie zniczy na Cmentarzu Rakowickim, następnie msza św. w kościele pw. św. Stanisława Biskupa Męczennika na Dąbiu oraz Apel Poległych pod krzyżem na miejscu kaźni przy ul. Półkole. Zapraszamy na uroczystości wszystkich pragnących oddać hołd ludziom, którzy ponieśli największą ofiarę w imię Ojczyzny.



Drodzy Mieszkańcy, przed nami czas świąteczny. W imieniu całej Rady Dzielnicy II życzę Państwu spokojnych i rodzinnych Świąt Bożego Narodzenia oraz chwili odpoczynku od codziennych obowiązków. Mam nadzieję, że najbliższy rok przyniesie nam wszystkim dużo dobra i realizację zaplanowanych działań.

Monika Firlej
Przewodnicząca Rady i Zarządu
Dzielnicy II Grzegórzki

Rada i Zarząd Dzielnicy II Grzegórzki

adres: al. Daszyńskiego 22, 31-534 Kraków
tel.: 12 431 25 00

e-mail: rada@dzielnica2.krakow.pl

facebook: Rada Dzielnicy II Grzegórzki

„Biuletyn Rady Dzielnicy II Miasta Krakowa”

nr 107/zima 2025/egz. bezpłatny

okładka: Szopka w Parku Strzeleckim
fot. Teresa Cichoń

e-mail: informator.grzegorzki@gmail.com

Redaktor naczelna: Monika Firlej

Przewodnicząca Rady i Zarządu Dzielnicy II Grzegórzki

Redaktor techniczny: Ilona Stus

Wydawca: Rada Dzielnicy II Grzegórzki

Druk: Rafał Krasny Drukarnia Papillon,
30-733 Kraków, ul. Obrońców Modlina 9

ISSN 1426-9252

Nakład: 5000 egzemplarzy.

Zapraszamy do przysyłania artykułów dotyczących Grzegórek. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i adiacji tekstów, zmiany tytułów oraz dokonywania innych poprawek w otrzymanych artykułach. Przesłanych lub dostarczonych materiałów redakcja nie zwraca. Radni Dzielnicy II publikują w „Biuletynie” nieodpłatnie i taką samą formę redakcja „Biuletynu” może zaproponować innym autorom artykułów lub zdjęć. Teksty w wersji elektronicznej możecie Państwo wysłać na adres: rada@dzielnica2.krakow.pl.

Biurowo Rady Dzielnicy II Grzegórzki

Godziny przyjmowania mieszkańców:

poniedziałek – czwartek
w godzinach od 11:00 do 14:00
piątek – nieczynne

- W dni sesyjne godziny pracy obsługi biura mogą ulec zmianie.
- Przed wizytą w biurze Rady prosimy o kontakt telefoniczny lub mailowy:

☎ tel.: 12 431-25-00,

✉ rada@dzielnica2.krakow.pl

Rada Dzielnicy II Grzegórzki zaprasza do śledzenia swojej strony internetowej: www.dzielnica2.krakow.pl, gdzie ogłaszane są na bieżąco informacje dotyczące Dzielnicy i podjęte uchwały. W kalendarium znajdują się daty planowanych sesji i komisji merytorycznych oraz porządek obrad i projekty uchwał.

Informator dla mieszkańców:

Zarząd Dróg Miasta Krakowa

☎ 12 616 75 55 – całodobowy numer interwencyjny (zgłoszenia awarii związane m.in.: z infrastrukturą drogową, oznakowaniem, sygnalizacją świetlną, oświetleniem ulicznym, toaletami). Zgłoszenia mailowe:

✉ zgloszenia@zdmk.krakow.pl

www.zdmk.krakow.pl

Zarząd Zieleni Miejskiej

☎ 12 201 02 42 (godz. 7:30-15:30) – interwencje w sprawach utrzymania zieleni
www.zzm.krakow.pl

Straż Miejska Miasta Krakowa

☎ 986 – bezpłatny numer interwencyjny
www.strazmiejska.krakow.pl

Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania

☎ 12 646 23 61 – interwencje dotyczące utrzymania czystości dróg, chodników i terenów należących do Gminy Miejskiej Kraków. Internetowy formularz zgłoszeń dostępny na: www.mpo.krakow.pl

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji

☎ 994 – numer alarmowy
www.wodociagi.krakow.pl

Budżet Obywatelski 2025 – wyniki

W listopadzie zakończyła się 12. edycja Budżetu Obywatelskiego Miasta Krakowa. W tegorocznym głosowaniu, które trwało od 19 września do 3 października 2025 r., mieszkanki i mieszkańcy oddali 84 842 głosy. To o 11 900 więcej niż w roku 2024, w którym głosowało 72 942 osoby.

W tym roku frekwencja osiągnęła poziom 12%. W ubiegłym roku wynosiła 10%. Liczba głosów oddanych w tegorocznej edycji w formie papierowej wyniosła 42 776, natomiast drogą elektroniczną – 42 066. Do realizacji trafi 186 projektów – w tym 11 o charakterze ogólnomiejskim oraz 175 projektów dzielnicowych. Na realizację wybranych zadań przeznaczono 51 milionów złotych. Największym zainteresowaniem cieszyły się projekty z zakresu zieleni i ochrony środowiska, a następnie zadania dotyczące infrastruktury, kultury oraz sportu.

W tym roku mieszkańcy Grzegórzek mogli głosować w czterech punktach mobilnych, które obsługiwali nasi radni: Olsza Park nad Białuchą, na Bulwarach Wiślanych (Przystań na Plaży oraz Smoczy Skwer), a także w Parku Strzeleckim. Serdecznie gratulujemy autorkom i autorom zwyciężskich projektów oraz dziękujemy wszystkim mieszkankom i mieszkańcom, którzy wzięli udział w głosowaniu. Wspólnie kształtujemy przestrzeń, w której żyjemy – bardziej zieloną, nowoczesną i przyjazną dla wszystkich.

Na Grzegórkach zostanie zrealizowanych 11 projektów na łączną wartość 1 784 786,62 zł:



100 dużych drzew i krzewów dla Dzielnicy II Grzegórzki

Punkty: 2837

Koszt: 440 000 zł

(Nasadzenia około 100 drzew na terenie Dzielnicy II, ew. krzewów, bylin, pnączy, roślin cebulowych.)



Zielona Białucha – park i ogród dla mieszkańców

Punkty: 2364

Koszt: 355 000 zł

(Realizacja parku kieszonkowego połączonego z ogrodem społecznym.)



Zieleń na Widoku – odpoczynek blisko natury

Punkty: 1351

Koszt: 200 000 zł

(Uporządkowanie zielonego terenu przy ul. Widok, likwidacja ogrodzenia wraz z zagospodarowaniem skweru.)



Przystań w Parku przy Fabrycznej | (2026-2027)

Punkty: 1325

Koszt: 395 000 zł

(Cykl wydarzeń rekreacyjno-kulturalnych, integrujących lokalną społeczność, a także prace porządkowe na terenie parku.)



Wszystkie WIEWIÓRKI nasze są

Punkty: 1290

Koszt: 40 000 zł

(Projekt zakłada montaż budek dla wiewiórek oraz tablic edukacyjnych na terenie Dzielnicy II.)



Ratujemy. Pomagamy. Szkolimy – sprzęt dla strażaków z JRG 1

Punkty: 1024

Koszt: 32 000 zł

(Wyposażenie do realizacji zadań z zakresu ochrony przeciwpożarowej, poprzez zakup sprzętu ratowniczego, medycznego i ochronnego dla JRG 1.)



Zaczytani- książki, audiobooki i ebooki w bibliotece

Punkty: 1004

Koszt: 53 300 zł

(Uatrakcyjnienie oferty edukacyjnej i kulturalnej w bibliotekach Dzielnicy II, a także znaczące zwiększenie księgozbiorów.)



Boisko to nie wszystko

Punkty: 992

Koszt: 76 800 zł

(Integracja lokalnej społeczności, budowanie wzajemnych relacji sąsiedzkich.)



Boisko na placu przy Fabrycznej

Punkty: 853

Koszt: 78 000 zł

(Doposażenie Podniebnego placu młodzieży przy ul. Fabrycznej w piłkochwyty i rekultywacja boiska.)



MRAU! Muzyczne Rondo Artystycznych Uciech!

Punkty: 278

Koszt: 69 000 zł

(Organizacja koncertów w rejonie Ronda Mogińskiego.)



Kurs miejskiej jazdy na rowerze – rowerem po Grzegórkach!

Punkty: 117

Koszt: 6 600 zł

(Zwiększenie bezpieczeństwa rowerzystów w ruchu miejskim oraz wzrost świadomości przepisów ruchu drogowego wśród mieszkańców.)

Monika Firlej

Przewodnicząca Rady i Zarządu
Dzielnicy II Grzegórzki

Spotkania z mieszkańcami

Relacja ze spotkania z mieszkańcami Dąbia

18 września 2025 r., w Szkole Podstawowej nr 18 przy ul. Półkole 11, odbyło się spotkanie w sprawie problemów parkingowych na Dąbiu. Poniżej zamieszczamy relację z jego przebiegu, w oparciu o sporządzony protokół. Całość, wraz z materiałami prezentowanymi podczas dyskusji, dostępna jest na stronie dzielnicy www.dzielnica2krakow.pl.



Jakub Czołowski

Rada Dzielnicy II Grzegórzki
jakub.czolowski@dzielnica2.krakow.pl

Spotkanie prowadzone było przez Radnych Dzielnicy II Grzegórzki: Małgorzatę Włoszczyk, Jakuba Czołowskiego oraz Szymona Szlachetę. Obecny był Radny Miasta – Tomasz Daros oraz z ramienia Urzędu Miasta Krakowa: Katarzyna Kołodziejczyk – Kierownik Działu Współpracy z dzielnicami ZDMK; Iwona Marchel – Zarząd Dróg Miasta Krakowa (ZDMK); Piotr Mardyla – Wydział Gospodarki Komunalnej i Infrastruktury (WG-Kil); Dorota Szatała – Zastępca Dyrektora ds. Zieleni, Zarząd Zieleni Miejskiej (ZZM), zabrakło natomiast przedstawicieli Zarządu Transportu Publicznego. W spotkaniu, oprócz pozostałych radnych Dzielnicy II, uczestniczyło około 150 mieszkańców Dąbia.

Spotkanie nie miało charakteru konsultacji społecznych, ponieważ Rada Dzielnicy nie posiada takiej kompetencji, o czym poinformowano na wstępie. Następnie zaprezentowano dotychczasowe działania Rady Dzielnicy II Grzegórzki w zakresie problemów parkingowych na obszarze Dąbia, w tym trzy podjęte uchwały:

» **Uchwała Nr XV/161/2024** z dnia 12 grudnia 2024 roku w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dotyczącego rozwiązania problemów parkingowych na osiedlu Dąbie.

– Wskazano potrzebę zwiększenia liczby miejsc parkingowych i/lub wprowadzenia Strefy Płatnego Parkowania (SPP), przy jednoczesnym postulacie przeprowadzenia konsultacji z mieszkańcami, które dotąd nie zostały zaplanowane przez Miasto.

» **Uchwała Nr XVII/177/2025** z dnia 19 lutego 2025 roku w sprawie wypowiedzenia umów dzierżawy terenu, na którym usytuowane są nieczynne kioski handlowe.

– Celem uchwały było przeznaczenie tego obszaru pod parking.

» **Uchwała Nr XXIII/243/2025** z dnia 28 sierpnia 2025 roku w sprawie wniosku o budowę nowych miejsc postojowych w rejonie ulicy Na Szaniec.

– Reakcja na zmiany w organizacji ruchu, które spowodowały likwidację wszystkich miejsc parkingowych po północnej stronie ulicy Na Szaniec. Rada otrzymała informację, że urząd nie planuje budowy miejsc zamiennych.

W kolejnej części spotkania omówiono potencjalne lokalizacje parkingów:

Pętla tramwajowa Dąbie

Rozważano budowę parkingu podziemnego lub nadziemnego nad pętlą. Teren należy do Miasta, a miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego Dąbie

z 9 czerwca 2021 (na www.bip.krakow.pl) dopuszcza taką inwestycję.

♦ Przedstawicielki ZDMK poinformowały, że realizacja wymagałaby przebudowy pętli, przewidywany czas to minimum 5 lat, a szacunkowy koszt – ok. 20 mln zł.

Ulica Widok 29

Działka należy do Miasta i w planie miejscowym przeznaczona jest pod parking naziemny.

♦ Przedstawiciele urzędu potwierdzili możliwość stworzenia parkingu w tym miejscu.

♦ Przedstawicielka ZZM wskazała na konieczność uwzględnienia obecności dzikich zwierząt oraz pomników przyrody.

♦ Przedstawicielki ZDMK podały, że możliwe byłoby stworzenie jedynie 15–20 miejsc postojowych, ze względu na ograniczenia planu miejscowego (teren w mpzp jest mniejszy, niż powierzchnia działki).

♦ Przypomniano, że podczas posiedzenia Komisji Infrastruktury i Transportu Rady Dzielnicy II Grzegórzki 29 października 2024 r., przy obecności około 10 mieszkańców i Radnego Miasta Krakowa, Pana Łukasza Maślony, nie zgłoszono żadnych głosów popierających budowę parkingu, tylko przeciwnie. Takie głosy napłynęły dopiero mailowo, w następnych dniach. Ponadto w okresie poprzedzającym spotkanie z mieszkańcami (18.09.2025) dotarły do Rady Dzielnicy maile wspierające budowę parkingu. W międzyczasie pojawiły się dwa konkurencyjne projekty Budżetu Obywatelskiego, które być może przesądzą o przyszłości terenu:

» projekt dzielnicowy nr 24 „Zieleń na Widoku – odpoczynek blisko natury”,

» projekt ogólnomiejski nr 183 „Budowa parkingu przy ul. Widok – os. Dąbie”. (oba na www.budzet.krakow.pl).

♦ Mieszkancka zwróciła również uwagę na niezgodny z mpzp parking po drugiej stronie placu zabaw, co może skutkować jego likwidacją.

♦ Inni mieszkańcy w swoich wypowiedziach podkreślali wysoki stopień zazielenienia Dąbia na tle innych terenów miasta i poparli budowę parkingu na omawianym terenie.

Ulica Na Szaniec

Budki handlowe, dzięki działaniom Rady Dzielnicy, zostały objęte wypowiedzeniem dzierżawy i są przeznaczone do usunięcia, co zwolni teren należący do Miasta pod ewentualny parking, dopuszczany przez mpzp w tym miejscu.

- ♦ ZDMK poinformował, że temat jest analizowany, ale brak obecnie środków finansowych zarówno na projekt, jak i realizację. Radni Dzielnicy II zobowiązali się do przeanalizowania możliwych źródeł finansowania.
- ♦ Mieszkańcy postulowali budowę parkingu wielopoziomowego, jednak urzędnicy wskazali, że choć formalnie jest to możliwe, to gęsta zabudowa praktycznie uniemożliwia taką realizację.
- ♦ Wspomniano również, że garaże w tym miejscu są dzierżawione przez Miasto, więc istnieje możliwość wypowiedzenia umów i przekształcenia terenu pod miejsca postojowe.
- ♦ Zgłoszono obawy mieszkańców bloku przy ul. Widok 14 dotyczące uciążliwości akustycznych, związanych z budową i eksploatacją parkingu.

Dalszy przebieg spotkania zdominowała dyskusja na temat Strefy Płatnego Parkowania:

- ♦ Przypomniano o internetowych badaniach ankietowych z 2020 r., w ramach których oceniano możliwość wprowadzenia SPP na Dąbiu i pięciu innych obszarach Krakowa. Raport z konsultacji społecznych, dotyczących poszerzenia strefy płatnego parkowania jest dostępny na www.ztp.krakow.pl. Ankietowani (zarówno mieszkańcy, jak i dojeżdżający) wskazali, że Dąbie charakteryzuje się najniższą dostępnością miejsc parkingowych. Choć większość ankietowanych była przeciw wprowadzeniu strefy, to właśnie tutaj odnotowano najwyższy poziom poparcia, porównując do innych badanych obszarów.
- ♦ Wyjaśniono ogólnikowo procedurę wdrożenia SPP: inicjuje ją Prezydent Miasta, zlecając ZTP (nieobecny na spotkaniu) przygotowanie raportu o zajętości i rotacji pojazdów, a końcowym etapem i najbardziej kontrowersyjnym jest zmiana organizacji ruchu.
- ♦ Podkreślono, że proces ten trudno zatrzymać po rozpoczęciu, a jego skutkiem może być likwidacja legalnie wyznaczonych miejsc postojowych, które w świetle obecnych przepisów stały się nielegalne (wszystkie mapy z potencjalnie usuwanymi miejscami dostępne na stronie). Dlatego zanim rozpocznie się tę procedurę, potrzeba wyraźniej zgody mieszkańców po wyjaśnieniu zagrożeń.

- ♦ Z przedstawionych przez przedstawiciela WGKiL map wynikało, że po wprowadzeniu strefy na Dąbiu po północnej stronie al. Pokoju nie zniknie żadne z miejsc parkingowych, zaś po południowej jest to zależne od pozostawienia ul. Widok dwukierunkowej, albo zmiany na jednokierunkową. Jest jednak pewne, że nie będzie wolno parkować na całej długości ul. Półkole. Mapy również nie uwzględniały zmian na ul. Na Szaniec, które już zaszły. Oczywiście w analizie nie uwzględniono dzikich parkingów lub miejsc, gdzie obecnie mieszkańcy parkują niezgodnie z przepisami. Te zmiany nie dotyczą także wewnętrznych ulic, które nie należą do miasta, a np. Spółdzielni Mieszkaniowych.
- ♦ Wyraźnie zaznaczono, że nawet gdyby nie wprowadzono SPP, to miejsca które zgodnie z obecnymi przepisami są nielegalne, po zgłoszeniu i tak mogą zostać usunięte.
- ♦ Zwrócono uwagę, że na ulicach przyległych (m.in. Cystersów, Fabryczna) parkowanie zostało w 2025 r. istotnie ograniczone, a podwyżki opłat z sierpnia tego roku mogą zwiększyć presję na pozostawianie samochodów na Dąbiu.

Informacje dodatkowe:

- ♦ Mieszkańcom przedstawiono możliwość samodzielnej weryfikacji własności działek poprzez stronę msip.krakow.pl, korzystając z mapy „planowanie przestrzenne” i warstwy „struktura własności”.

Postulaty i pytania mieszkańców

Podczas spotkania, w trakcie dyskusji, poruszono również poniższe tematy:

- ♦ **Identyfikatory parkingowe dla mieszkańców** – wyjaśniono, że Miasto nie może wydawać identyfikatorów na drogach publicznych. Może to uczynić jedynie spółdzielnia mieszkaniowa na terenach przez nią zarządzanych.
- ♦ **Możliwość budowy parkingu przy ul. Ofiar Dąbia i ul. Mosiężniczej** – wykluczono, ponieważ działki i nieruchomości są własnością osób fizycznych.
- ♦ **Likwidacja parkowania na ul. Na Szaniec, aż do skrzyżowania z ul. Widok** – w związku z licznymi zgłoszeniami dotyczącymi nieprawidłowego parkowania w tym rejonie odbyło się spotkanie z udziałem przedstawicieli Policji, Spółdzielni Mieszkaniowej oraz urzędu. Policja, działając zgodnie z obowiązującymi przepisami, nakazała usunięcie miejsc postojowych po północnej stronie ul. Na Szaniec. Ponadto, z uwagi na zakaz parkowania na skrzyżowaniach, ustawiono słupki uniemożliwiające zatrzymywanie pojazdów przy wlocie ul. Na Szaniec w ul. Widok. Rada Dzielnicy nie

ma kompetencji do sprzeciwiania się takim decyzjom, gdyż wynikają one wprost z przepisów prawa. Niemniej jednak, jak wskazano wcześniej, Rada podejmowała w tej sprawie stosowne uchwały oraz inne działania, które dotychczas nie przyniosły oczekiwanych rezultatów.

- ♦ **Półkole** – brak możliwości wprowadzenia ruchu dwukierunkowego i parkowania ze względu na obowiązujące normy szerokościowe. Rozwiązaniem mogłoby być jedynie poszerzenie ulicy, co wymagałoby inwestycji.
 - ♦ **Progi zwalniające na ul. Na Szaniec** – brak możliwości ich wprowadzenia z uwagi na niewystarczającą odległość od zabudowy. Zalecane jest zgłaszanie przypadków nadmiernej prędkości poprzez mapę zagrożeń (www.mapy.geoportal.gov.pl).
 - ♦ **Parking pomiędzy blokami przy ul. Widok 2 i 6** – w mpzp możliwa jest budowa parkingu nadziemnego do 13 m wysokości. Teren jednak należy do Spółdzielni Mieszkaniowej, więc to na niej spoczywa proces inwestycyjny.
 - ♦ **Parking wzdłuż al. Pokoju przy jezdni, przed linią drzew** – realizacja parkingu w tym miejscu nie jest możliwa, gdyż teren został przeznaczony pod budowę ścieżki rowerowej. Inwestycja posiada finansowanie ze środków unijnych oraz pełną dokumentację projektową. W bieżącym roku planowane jest ogłoszenie przetargu na roboty budowlane, których rozpoczęcie przewidziano na rok następny. Dodatkowo, miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego nie dopuszcza w tym miejscu lokalizacji parkingu.
- Rada Dzielnicy analizowała jednak wcześniej tę możliwość. Na podstawie przeprowadzonych szacunków z pomocą jednego z mieszkańców ustalono, że przy wariacie parkowania prostopadłego, które przy tak ruchliwej ulicy byłoby szalenie niebezpieczne, możliwe byłoby utworzenie około 65 miejsc postojowych po jednej stronie ulicy. Wariant parkowania skośnego lub równoległego pozwoliłby na wyraźnie mniejszą liczbę miejsc. Rada podejmowała próby interwencji w celu wstrzymania prac lub zmiany przebiegu ścieżki rowerowej, jednak działania te okazały się bezskuteczne.

Mieszkańcy zadeklarowali rozważenie zaskarżenia decyzji, a także podjęcia starań o zmianę miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego uchwalonego w 2021 r., w czym Radni z Dzielnicy II zobowiązali się pomóc.

□

Spotkanie zakończono podsumowaniem dotychczasowych działań oraz zobowiązaniem Rady Dzielnicy do dalszego monitorowania sprawy i informowania mieszkańców o postępach.

Białucha

Kiedy powstanie park rzeczny nad Białuchą w Dzielnicy II Grzegórzki?

To jest pytanie, które często zadają mieszkańcy Grzegórzek spacerujący, wzdłuż Białuchy. Zastanawiają się dlaczego do dziś nie zostały wyremontowane wybrane odcinki ścieżek nad rzeką (np. Droga nad Białuchą). W Dzielnicy IV Prądnik Biały właśnie rozpoczęła się budowa parku nad Białuchą przy ul. Opolskiej zgodnie z zapisami dokumentów planistycznych, obowiązującymi miejscowymi planami zagospodarowania przestrzennego oraz zgodnie z wytycznymi zawartymi w dokumencie pn. „Kierunki rozwoju i zarządzania terenami zieleni w Krakowie na lata 2019-2030”. W Dzielnicy III Prądnik Czerwony jest już wygodna do spacerowania ścieżka wzdłuż rzeki, między al. 29 Listopada a ul. Czerwonego Prądnika. Natomiast na Grzegórkach sprawy nie są takie proste. W tym artykule wyjaśnione zostaną poszczególne problemy w kolejności zgodnie z biegiem rzeki, od ul. Otwinowskiego do ul. Mogiłskiej. Przedstawione zostaną też podjęte działania Rady Dzielnicy II w celu utworzenia parku rzecznoego wzdłuż Białuchy od początku kadencji, czyli od stycznia 2024 roku.



dr inż. Karol Kwiatek
Z-ca Przewodniczącej Rady i Zarządu
Dzielnicy II Grzegórzki
karol.kwiatek@dzielnica2.krakow.pl

W wrześniu 2024 jedna z pierwszych uchwał Rady Dzielnicy II Grzegórzki dotyczyła zadania budowy parku rzecznoego Białuchy. Zadanie nie zostało jeszcze wprowadzone do Budżetu Miasta Krakowa, gdyż najpierw muszą zostać rozwiązane problemy przedstawione w tym artykule (np. skomplikowana i nieuregulowana struktura własnościowa, osuwiska, roślinność inwazyjna itp.). Kolejne podrozdziały zaznaczone są na mapce w postaci punktów z numerami (str. 9).

- **uchwała Nr XI/138/2024** z dnia 19 września 2024 roku w sprawie powstania parku rzecznoego Białuchy oraz wprowadzenia zadania pn. „Budowa parku rzecznoego Białuchy na terenie Dzielnicy II Grzegórzki” do realizacji w Budżecie Miasta Krakowa na rok 2025 i na lata przyszłe.

1 Trójkąt trzech dzielnic

W tym miejscu krzyżują się granice trzech dzielnic: Stare Miasto (I), Grzegórzki (II) i Prądnik Czerwony (III). W kwietniu 2025 Rada Dzielnicy II Grzegórzki przyjęła kolejną uchwałę w celu utworzenia połączenia pomiędzy trzema dzielnicami z wykorzystaniem działek miejskich. Jest to miejsce o tyle skomplikowane, że nie dość, że łączą się w nim trzy dzielnice to jeszcze znajdują się działki w zarządzie kilku jednostek: Gminy Miejskiej Kraków (ZZM i ZDMK), Skarbu Państwa, Wód Polskich, PKP i inne. Co więcej, działka należąca do Wód Polskich nie jest uregulowana prawnie. Podobne uchwały zostały podjęte przez Rady Dzielnic I (Stare Miasto) i III (Prądnik Czerwony). Połączenie pieszo-rowerowe w tym miejscu

jest kluczowe z uwagi na umożliwienie mieszkańcom dzielnic I, II, III i IV łatwego dostępu do Bulwarów Wisły (po utworzenie całego parku rzecznoego). Aktualnie komunikacja ta odbywa się przez przejście pod torami kolejowymi Brogi-Rakowicka. W Budżecie Obywatelskim (BO) 2024 r. projekt pn. „Nowe Bulwary Białuchy 2.0” uzyskał 8539 pkt (13. miejsce, BO ogólnomiejski). Zabrakło wtedy kilkunastu punktów do wygranej i do realizacji projektu.

- **uchwała Nr XIX/197/2025** z dnia 16 kwietnia 2025 roku w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa i Rady Miasta Krakowa o podjęcie działań związanych z utworzeniem połączeń komunikacyjnych pomiędzy działkami miejskimi (126105_9.0007.116/1, 126105_9.0007.134/6 i 126105_9.0023.1052/40) rozdzielonymi rzeką Białuchą i torami kolejowymi.

2 Olsza Park nad Białuchą

W 2021 roku zgłoszony został projekt do Budżetu Obywatelskiego 2021 przez autora artykułu, który polegał na utworzeniu parku kieszonkowego w pobliżu skrzyżowania ulic Otwinowskiego i Rakowickiej. Ten projekt wygrał w głosowaniu dzielnicowym. Realizacja Olsza Park nad Białuchą zakończyła się w kwietniu 2024 roku. Koszt tego przedsięwzięcia to 615 tys. zł. W 2026 roku utworzona zostanie niecka z czasową retencją wody wraz z roślinnością towarzyszącą w miejscu, gdzie występuje problem z odpływem wody z parku.

3 Osuwisko przy Otwinowskiego

Znaczne opady i podwyższony stan wody w Białusze w 2021 spowodował pojawienie się osuwisk, niebezpiecznych dla mieszkańców naszej dzielnicy. Jedno

z osuwisk występuje przy ul. Otwinowskiego. Nadal nie zostało naprawione przez Wody Polskie, pomimo upływu trzech lat od uchwalenia uchwały Rady Dzielnicy II Grzegórzki. W 2025 roku odbył się przetarg na wykonanie zabezpieczenia osuwiska pn. „Ekspertyza na wykonanie zabezpieczenia osuwiskowej skarpy rzeki Białucha w km 2+720-2+860 w m. Kraków”, jednakże najtańsza oferta przetargowa jaka wpłynęła do Wód Polskich przekroczyła kwotę zapewnioną w planie finansowym tutejszej Jednostki. Wody Polskie planują uruchomienie kolejnego przetargu w 2026 roku. Dodatkowo, warto dodać, że ul. Otwinowskiego znalazła się na pierwszym miejscu na dzielnicowej liście rankingowej chodników do remontu na rok 2026. Na liście znajdują się 52 chodniki.

- **Uchwała Nr XXXIV/175/2022** z dnia 24 marca 2022 roku w sprawie rozpoczęcia prac nad zabezpieczeniem osuwiska przy rzece Białucha na terenie Dzielnicy II Grzegórzki w Krakowie



Osuwisko nad Białuchą przy ul. Otwinowskiego

4 Stacja Trafo

Zgodnie z informacją Wydziału Skarbu przedmiotowa nieruchomość tj. dawna stacja trafo została oddana w użytkowanie wieczyste celem adaptacji. Z uwagi na fakt, iż użytkownik wieczysty rozporządza gruntem jak właściciel, przysługują mu – podobnie jak właścicielowi – dwa

podstawowe uprawnienia: uprawnienie do korzystania z nieruchomości z wyłączeniem innych osób oraz do rozporządzania swoim prawem. Przedmiotowy budynek stanowi własność użytkownika wieczystego. Jednak od wielu lat mieszkańcy dopytują co dalej z tym budynkiem po dawnym sklepie spożywczym. Niedawno Straż Miejska interweniowała w sprawie wyrzuconego do rzeki gruzu poremontowego z tego obiektu. A czy po remoncie nie byłoby to dobre miejsce na małą kawiarenkę z widokiem na rzekę?



Dawna stacja trafo przy skrzyżowaniu ulic Chrobrego i Otwinowskiego

5 Rdestowiec ostrokończysty – roślina inwazyjna

Od dłuższego czasu spływały do Rady Dzielnicy II Grzegórzki informacje o problemie z rośliną inwazyjną – rdestowcem ostrokończystym. Mijają kolejne lata, a problem nie znika. Roślina zwiększa powierzchnię, na której rośnie. Aktualnie znajduje się głównie na terenie Wód Polskich, które do tej pory tłumaczyły niemożliwość zwalczania tej rośliny brakiem środków. W pierwszej kolejności środki finansowe w Wodach Polskich są przyznawane na zadania utrzymaniowe, polegające na poprawie bezpieczeństwa powodziowego. Pisma krążyły, urzędnicy odpisywali na kolejne pisma, a nawet pojawiły się interpelacje radnych miejskich. W końcu zostało zainicjowane przez autora artykułu spotkanie w terenie. 29 października 2025 r., spotkali się przedstawiciele Wód Polskich, ZZM oraz radni z Dzielnicy II i III oraz kilku mieszkańców. W sumie było 15 osób. Spotkanie pozwoliło na wymianę doświadczeń pomiędzy ZZM a Wodami Polskimi. Wskazane zostały kolejne działania do



Spotkanie w sprawie rdestowca – rośliny inwazyjnej występującej w wielu miejscach nad Białuchą

podjęcia, które zostaną zweryfikowane w połowie 2026 roku.



Rdestowiec – roślina inwazyjna w pobliżu ul. Chrobrego



Pokaz sposobu zwalczania rdestowca podczas spotkania 29 października 2025 r.

Od sierpnia zeszłego roku obowiązują przepisy zakazujące posiadania inwazyjnych gatunków obcych (IGO). Na unię liście znajduje się już 119 gatunków, z czego 31 zagraża bezpośrednio środowisku Polski. Wśród nich są m.in. barszcz Sosnowskiego i rdestowce. Posiadanie zakazanych gatunków jest traktowane jako wykroczenie lub przestępstwo. Grożą za to grzywny, ograniczenie wolności, a nawet do 5 lat więzienia – także w przypadku działania nieświadomego. Kary finansowe mogą sięgać 1 mln zł.

• **uchwała Nr XVII/179/2025** z dnia 19 lutego 2025 roku w sprawie zapobiegania rozprzestrzenianiu się rdestowców wzdłuż rzeki Białuchy na terenie Dzielnicy II Grzegórzki.

6 Droga nad Białuchą i odcinek Norwida-Chrobrego

Są to dwa najbardziej zniszczone chodniki nad Białuchą. Teren tych dwóch odcinków po obu stronach rzeki obejmuje działkę nr 520/1, obręb S-6, która niestety nie jest uregulowana prawnie. Linia brzegowa także nie jest uregulowana. Zgodnie z wpisem w Ewidencji Gruntów i Budynków, wskazana działka pozostaje w utrzymaniu osób prywatnych oraz Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie. Urząd Miasta Krakowa wskazuje możliwości fizycznego wydzielania użytku „dr” do osobnej działki czy komunalizacji, jednak odpowiednim organem jest Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie. Urząd Miasta Krakowa, lub jednostka występująca w jego imieniu, działając dla dobra celu publicznego, mającego na

względzie bezpieczeństwo i poprawę stanu ciągu komunikacyjnego nad Białuchą, winien wystąpić do PGW WP RZGW z zapytaniem o możliwości nabycia prawa do dysponowania gruntem oraz współpracy jednostek miejskich na rzecz mieszkańców Krakowa. Sprawa jest monitorowana i będą podejmowane kolejne działania w najbliższych miesiącach.



Fragment katastrofalnego stanu Drogi nad Białuchą

W czerwcu radni Grzegórzek zawnioskowali do Prezydenta Miasta Krakowa o pozyskanie prawa własności gruntu w zakresie użytku „dr” na działce 520/1 obr. 6 Śródmieście dla odcinków pomiędzy ul. Norwida i ul. Chrobrego (południowa strona Białuchy) oraz pomiędzy ul. Chrobrego a ul. Olszyny (północna strona Białuchy – tzw. Droga nad Białuchą).

• **uchwała Nr XXI/222/2025** z dnia 12 czerwca 2025 roku w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa o uregulowanie użytków „dr” na działce 520/1 obr. 6 Śródmieście (rzeka Białucha).

7 Norwida – Olszyny

Ścieżka nad Białuchą pomiędzy ul. Olszyny a ul. Norwida (południowa strona rzeki) jest wpisana do Wieloletniego Planu Finansowego (WPF) na lata 2025-2027. W roku 2026 zaplanowane jest projektowanie (90 tys. zł), a w 2027 przebudowa tego odcinka wraz z dodaniem oświetlenia. Rada Dzielnicy II Grzegórzki zawnioskowała w kwietniu 2025 roku w tej sprawie do Prezydenta Miasta Krakowa. Sprawy związane z ROD „Olsza” zostały omówione na posiedzeniu Komisji Ochrony Środowiska Rady Dzielnicy II Grzegórzki. Informacja jest zawarta w protokole nr 6/2025 z 30 września 2025 r. wraz z projektem uchwały Komisji w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa o podjęcie działań, zmierzających do pozyskania nieużytkowanych terenów ROD „Olsza” w Krakowie na cele zieleni publicznej.

• **uchwała Nr XIX/198/2025** z dnia 16 kwietnia 2025 roku w sprawie wniosku do Prezydenta i Rady Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego Rady Dzielnicy II Grzegórzki pn.: „Modernizacja ciągu pieszego na odcinku od ul. Olszyny do ul. Chrobrego”.

8 Sad Rusalek

Ogród Społeczny „Sad Rusalek” położony jest nad Białuchą, wzdłuż ogródków działkowych na Osiedlu Oficerskim. Powstał z inicjatywy mieszkańców, którzy kilka lat wcześniej założyli Partyzancki Ogród Społeczny na terenie nieużytku po dawnych działkach, gdzie uprawiali różne odmiany pomidorów. Zakup gruntu przez Miasto Kraków we wrześniu 2024 roku umożliwił rozpoczęcie oficjalnej działalności. Nazwa „Sad Rusalek” nawiązuje zarówno do rosnących tu drzew owocowych, jak i do pobliskiej ulicy Rusalek. Oprócz drzew znajdują się tu: szopa na narzędzia ze zbiornikiem na deszczówkę, kompostownik, stół do prowadzenia warsztatów, łąka kwietna, podniesione grządki oraz spirala ziołowa. „Sad Rusalek” to miejsce integracji, współpracy i odpoczynku dla mieszkańców. 27 września br. w ramach Inicjatywy Lokalnej (popartej uchwałą Rady Dzielnicy II Grzegórzki w marcu 2025) odbył się piknik i dyskusja o dalszych losach terenów nad Białuchą. 30 września br. ukazały się wyniki głosowania w Budżecie Obywatelskim 2025 i dzielnicowy projekt pn. „Zielona Białucha – park i ogród dla mieszkańców” uzyskał 2364 punktów (kwota na zadanie to 355 tys. zł).



Piknik w Sadzie Rusalek w ramach Inicjatywy Lokalnej, 27.09.2025



Dyskusja podczas pikniku o przyszłości terenu nad Białuchą



Działka ogrodu społecznego „Sadu Rusalek” została wysprzątana w ramach Inicjatywy Lokalnej

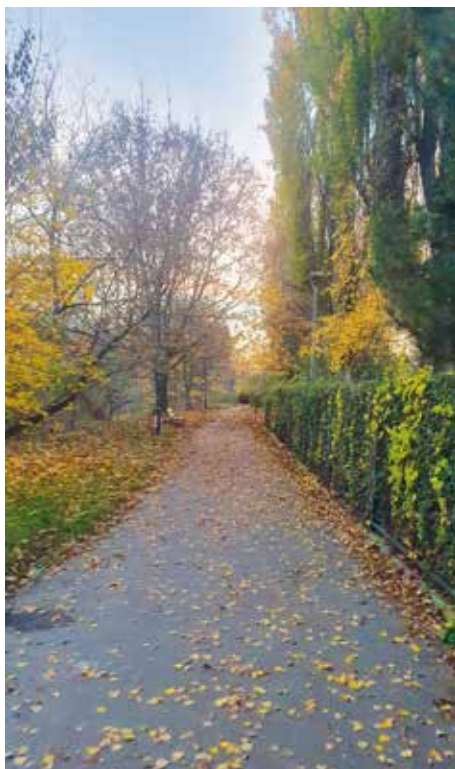
Zadanie będzie realizowane w latach 2026-2027 na terenie działki miejskiej 278/12 obr. 6 Śródmieście.

- uchwała Nr XVIII/189/2025 z dnia 13 marca 2025 roku w sprawie opinii dotyczącej wniosku w ramach Inicjatywy Lokalnej pn. „Ogród Społeczny nad Białuchą”.

9 Ścieżka koło MDK przy ul. Lotniczej

Kolejna ścieżka w złym stanie technicznym znajduje się pomiędzy ul. Lotniczą a ul. Farmaceutów (ograniczona MDK przy ul. Lotniczej i Białuchą). Jest to teren należący do spółdzielni mieszkaniowej. Radni z Grzegórek we wrześniu 2025 r. podjęli kolejną uchwałę w sprawie pozyskania działki 89/13 obr. 5 Śródmieście do zasobu Gminy Miejskiej Kraków. Niestety, skoro ta działka nie należy do zasobu Gminy Miejskiej Kraków, nie da się tu zamontować nowego kosza na śmieci lub postawić nowej ławki. Wzdłuż Białuchy w naszej dzielnicy pojawiły się nowe ławki w ramach projektu BO 2022 „49 ławek dla Dzielnicy II Grzegórzki” oraz nowe kosze ze specjalną nakładką w ramach projektu BO 2024 „76 koszy na śmieci dla Dzielnicy II Grzegórzki” (autorem obu projektów BO jest autor tego artykułu).

- uchwała Nr XXIV/262/2025 z dnia 15 września 2025 roku w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dotyczącego pozyskania działki 89/13 obr. 5 Śródmieście do zasobu Gminy Miejskiej Kraków.



Ścieżka nad Białuchą pomiędzy ul. Lotniczą a ul. Farmaceutów

10 Grodzenie rzeki na odcinku ul. Farmaceutów – ul. Mogilska

W czerwcu 2025 radni z Grzegórek zawnieśli do Prezydenta Miasta Krakowa o odblokowanie grodzenia Białuchy na odcinku pomiędzy ul. Farmaceutów a ul. Mogiłą. Teren wzdłuż rzeki Prądnik Białuchy pomiędzy ul. Farmaceutów a ul. Mogiłą nie jest dostępny dla mieszkańców, co jest niezgodne z Prawem Wodnym (art. 233 ust. 2), które stanowi: „2. Właściciel nieruchomości przyległej do wód objętych powszechnym korzystaniem jest obowiązany zapewnić dostęp do wód w sposób umożliwiający to korzystanie. Części nieruchomości umożliwiające dostęp do wód wyznacza wójt, burmistrz lub prezydent miasta, w drodze decyzji”. Aktualnie mieszkańcy osiedli Oficerskiego i Urzędniczego chcący dostać się z ulicy Farmaceutów do ul. Mogińskiej muszą pokonywać odcinek ok. 1,1 km zamiast wzdłuż Białuchy – trasę o długości ok. 0,5 km. W uchwale z czerwca 2025 r. zwrócono dodatkowo uwagę na konieczność zabezpieczenia w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego „Olsza-Osiedle Oficerskie” pełnowymiarowego ciągu pieszo-rowerowego wzdłuż obu stron rzeki Prądnik (Białuchy). Plan miejscowy wszedł w życie 23 września 2025 r. MPZP „Olsza-Osiedle Oficerskie” obejmuje głównie obszar pomiędzy Białuchą i torami kolejowymi oraz teren zakładów farmaceutycznych. W związku z tym wskazane zostały kolejne nowe tereny na zielen w naszej dzielnicy (np. przy skrzyżowaniu ul. Moniuszki i Supniewskiego).

- uchwała Nr XXI/220/2025 z dnia 12 czerwca 2025 roku w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa o odblokowanie grodzenia rzeki Prądnik (Białuchy) na odcinku pomiędzy ul. Farmaceutów a ul. Mogiłą.



Zagrodzona Białucha pomiędzy ul. Farmaceutów a ul. Mogiłą

11 Wybieg dla psów Mogilska

Wybieg dla psów w Dzielnicy II to projekt realizowany w ramach Budżetu Obywatelskiego Miasta Krakowa z 2023 roku. Autorem projektu jest autor artykułu. W listopadzie 2024 roku Rada Dzielnicy II Grzegórzki pozytywnie zaopiniowała budowę wybiegu dla psów nad Białuchą, w okolicy ulicy Mogińskiej. Zadanie ma być ukończone do grudnia 2025 roku.

• uchwała Nr XIV/159/2024 z 14 listopada 2024 w sprawie opinii do projektu zagospodarowania „Budowa obiektów małej architektury w miejscu publicznym, budowa elektroenergetycznego

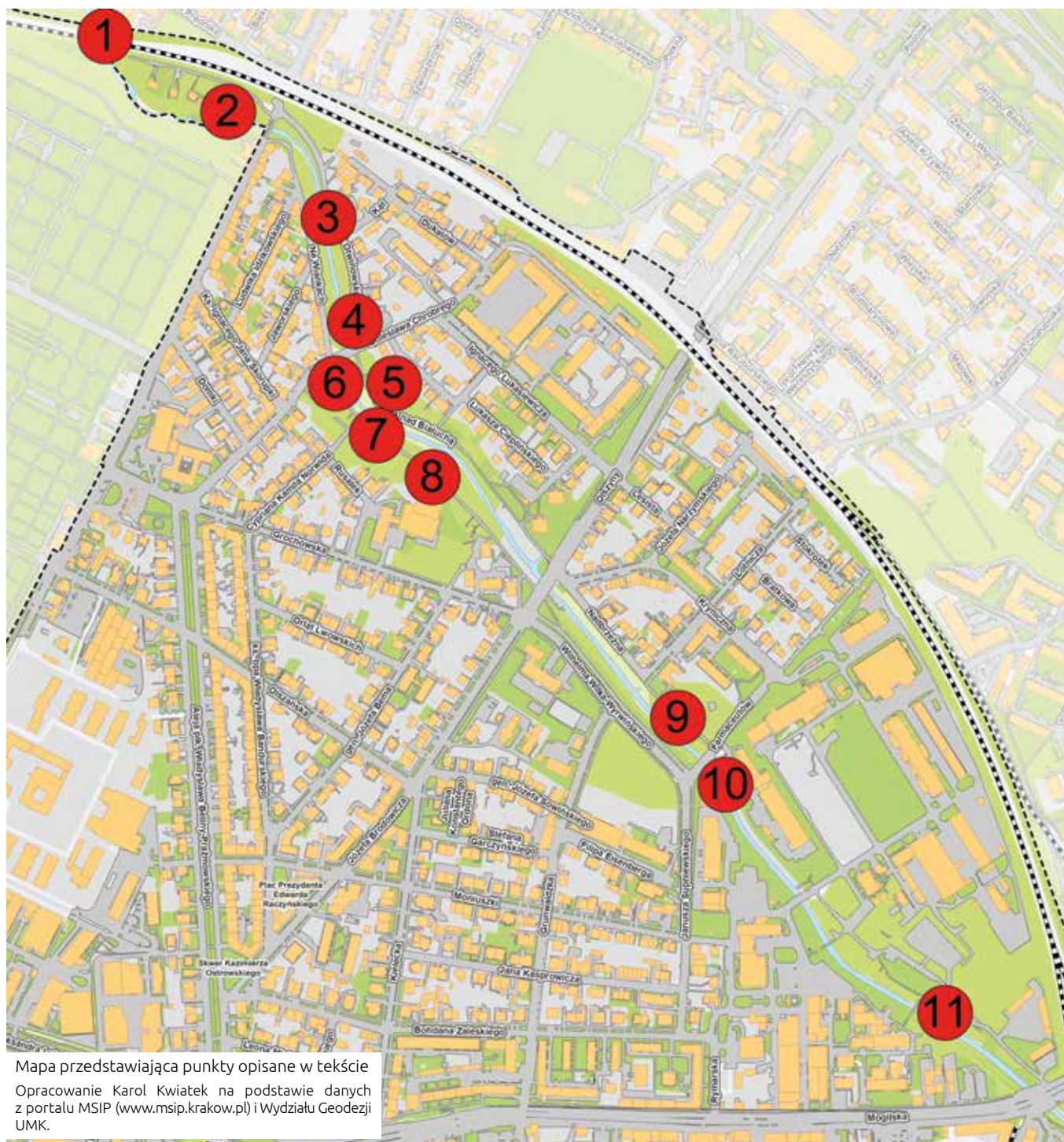
przyłącza oświetlenia wraz z utwardzeniem gruntu na działce budowlanej w ramach realizacji zadania z budżetu obywatelskiego pn. Wybieg dla psów w Dzielnicy II.”



Budowa wybiegu dla psów w ramach zadania z BO z 2023 roku pn. „Wybieg dla psów w Dzielnicy II Grzegórzki”

Zachęcamy Państwa do współpracy nad kolejnymi zadaniami związanymi z parkiem rzeczonym Białuchą.

Tematy będą omawiane na kolejnych posiedzeniach Komisji Ochrony Środowiska Rady Dzielnicy II Grzegórzki. Proszę śledzić kalendarz wydarzeń na stronie www.dzielnica2.krakow.pl



Mapa przedstawiająca punkty opisane w tekście
Opracowanie Karol Kwiatek na podstawie danych z portalu MSIP (www.msip.krakow.pl) i Wydziału Geodezji UMK.

XXI Turniej Piłki Siatkowej Dziewcząt i Chłopców o Puchar Przewodniczącej Rady i Zarządu Dzielnicy II

W dniach 5 i 7 listopada 2025 r. w XIII LO odbył się XXI Turniej Piłki Siatkowej Dziewcząt i Chłopców o Puchar Przewodniczącej Rady i Zarządu Dzielnicy II. Zgodnie z założeniami organizatorów zawody miały na celu popularyzowanie siatkówki w środowisku szkół średnich na terenie Dzielnicy II i były przez nią w całości finansowane.

Pierwszą rywalizację 5 listopada rozpoczęli siatkarze i jak było do przewidzenia, rywalizacja była bardzo zacięta i emocjonująca. Licznie zgromadzeni uczniowie wspinali kibicowali zespołom, przez co wywołili u zawodników jeszcze większą energię i zaangażowanie w grę. Każda z drużyn była bardzo dobrze przygotowana do turnieju przez swoich opiekunów, przez co mecze były bardzo zacięte i do ostatniego spotkania stanowiły niewiadomą, co do końcowego wyniku.

Dziewczęta swoją rywalizację rozpoczęły dwa dni później, czyli 7 listopada. Podobnie jak u chłopców mecze stały na dobrym poziomie i dostarczyły również wiele emocji. Trzeba także zaznaczyć, że w tym dniu cała młodzież, nauczyciele, pracownicy XIII LO oraz uczestnicy turnieju uczcili nadchodzący 11 listopada Dzień Niepodległości Polski. Uczestniczące w zawodach zespoły o godzinie 11.11 w wielkim skupieniu i powadze odśpiewały hymn państwowy.

Mecze, podobnie jak w latach ubiegłych, profesjonalnie sędziował cieszący się dużym uznaniem w środowisku siatkarskim sędzia Andrzej Sobieraj. Koordynatorem zawodów po raz 21. był nauczyciel XIII LO Stanisław Obora, a sędziami pomocniczymi byli siatkarze i siatkarki XIII LO: Zuzanna Smółka, Karolina Lipska, Maja Lisowska, Laura Odondavaa, Nikodem Stefańczyk, Nikodem Wachta i Jakub Grzemba. Na turnieju byli obecni: Dyrektor XIII LO Jerzy Niedenthal oraz przedstawiciele Rady i Zarządu Dzielnicy II – Michał Skoczeń i Jarosław Świech. Wyżej wymienione osoby po zakończeniu zawodów podziękowały zawodnikom za ich zaangażowanie w grę, umiejętności siatkarskie oraz nienaganne zachowanie w czasie trwania całego turnieju.

Najlepsze trzy zespoły otrzymały puchary, medale oraz nagrody rzeczowe w postaci piłek dla szkół, a czwarte drużyny otrzymały dyplomy. Tradycyjnie też gorącymi oklaskami podziękowano siatkarkom i siatkarzom z klas maturalnych, którzy po raz ostatni brali udział w tych zawodach.

Stanisław Obora
nauczyciel
wychowania fizycznego w XIII LO

Wyniki zawodów

Dziewczęta:

I miejsce – XXIV LO, opiekun Rafał Rzeszółtko

II miejsce – VIII LO, opiekun Alicja Gajewska

III miejsce – XIII LO, opiekun Stanisław Obora

IV miejsce – Zespół Szkół Rzemiosła i Przedsiębiorczości, opiekun Henryk Kuczaj

Zwycięski zespół XXIV LO reprezentowali: • Chmielowska Milena kpt. • Sudol Aleksandra • Ignacyk Julia • Ptak Natalia • Ślusarczyk Aleksandra • Sobańska Martyna • Adamczyk Nina • Kawula Maja • Marasek Milena • Mazurek Nadia • Marek Aleksandra i Dębska Zuzanna.

Chłopcy:

I miejsce – XIII LO, opiekun Stanisław Obora

II miejsce – XXIV LO, opiekun Łukasz Biłski

III miejsce – VIII LO, opiekun Alicja Gajewska

IV miejsce – Zespół Szkół Rzemiosła i Przedsiębiorczości, opiekun Michał Tkaczyk

Zwycięski zespół XIII LO reprezentowali: • Stefańczyk Nikodem kpt. kl. IVb2 • Wachta Nikodem kl. IIIb1 • Zawadzkiński Iwo kl. IVd • Grzemba Jakub kl. IVb1 • Łączka Filip kl. IIIf, Laszczak Piotr kl. IIb • Moskała Bartosz kl. Ib • Wojdanowski Mateusz kl. Id • Świder Jan kl. Id • Dudziak Dawid kl. Ib • Machnik Maksymilian kl. Ib • Zawartka Antoni kl. Ib • Wiater Jakub kl. IIb.



Zwycięska drużyna dziewcząt – XXIV LO



Zwycięska drużyna chłopców – XIII LO

Mieszkańcy piszą

Ogród Społeczny Sad Rusalek

Krótką relacją z pikniku w Ogrodzie Społecznym Sad Rusalek, który odbył się 27 września w ramach inicjatywy lokalnej w godzinach 15.00-18.00 nad Białuchą i uznany został przez społecznych ogrodników za bardzo udany. Mamy nadzieję, że Wy Czytelnicy, którzy byliście z nami również tak uważacie.

godzina 12:00

Słychać groźny pomruk kosiarki na ogrodowym trawniku. Nadchodzą stoły eventowe, toczą się grille, znosi się jedzenie i napoje.

godzina 13:30

Alex rozkładający sztalugi na warsztaty dla dorosłych:

- Robimy powitalną mowę?
- Można coś przećwiczyć.

godzina 13:45

- Gdzie Ewelina?
- Gotuje dyniową od rana.

godzina 13:50

Asia:

- Tu kopimy dół, w którym zasadzimy z dziećmi logo ogrodu z cebulek kwiatowych.

godzina 14:00

Żona o organizatorze:

- Pojechał po tacki na grilla a przywiózł mandat.

godzina 14:30

Luiza:

- Skąd takie ładne girlandy mamy?

Karol:

- Z Anglii przywieźliśmy w podręcznym. Piżama mi się nie zmieściła.

Ania z córeczką:

- Przyniosłyśmy cukierki

Zbliża się Anetka w stroju jesiennej ruszałki z koszem pełnym skarbów z lasu i kocem na warsztaty dla dzieci.

Dominika:

- Jeszcze nie czuję się dobrze, ale przyniosłam dynie wełniane na nagrody – i wysypuje kilkadziesiąt ciepłych, miękkich, kolorowych dziełek sztuki.

godzina 14:45

Słychać głośnie myśli organizatorów

- A jeśli nikt nie przyjdzie?!

godzina 15:00

Luiza:

- Czarostaniesz przy grillu?
- Jasne.

godzina 15:15

Asia wygłasza mowę powitalną do kilkunastu zebranych. W tle słychać kotłowanie wśród dzieci – Pola i Filip walczą zaciekle o stanowisko przewodniczącego konkursu w rzucaniu kółkiem na patyki.

godzina 15:30

Pan na rowerze do dwójki organizatorów:

- Posadźcie tutaj w końcu coś ładnego?

godzina 16:00

Asia z grupą ogrodników w za dużych, choć bardzo małych ogrodowych rękawiczkach nad wykopany dołem.



Pierwsze jesienne katary kapią, cebulki każdy układa jak tylko potrafi najlepiej, wokół barwny wianuszek rozemocjonowanych rodziców – fotoreporterów.

godzina 16:05

Zbliża się rozpromieniona Monika z potężnym bukietem rudbekii w czarnym worku pełnym ziemi – do zasadzenia od razu – mówi.

godzina 16:10

Domek na narzędzia się trzęsie. Grupa sprawców w wieku 4-9 lat zastana w środku żąda narzędzi. Żądania zostają spełnione – zaczyna się kopanie czegoś nieokreślonego przy szopie. Jest ziemia, jest ruch, jest akcja. Dziadek jednego z nich siada na ławce i przygląda się zadowolony.

godzina 17:15

Trevor, obok dwójki trzylatków w transie twórczym:

- Skończyliśmy już mural, ale chciały dalej malować to im odwróciłem na drugą stronę.

godzina 18:15

Ktoś po pikniku:

- A tu nie było trawnika?

Staś:

- No był, ale chcieli kopać to im pozwoliłem.
- Grządki podniesione się zrobi.

godzina 18:30

Czaro, ten od grillu:

- Przez cały dzień nic nie zjadłem.

Drodzy! Bądźcie z nami! Jesteście bardzo ważni a my mamy już bardzo długą listę pomysłów i wydarzeń do zrealizowania na długo do przodu. Obserwujcie nas. Czekamy!

Luiza Żminkowska
Mieszkanca Dzielnicy II Grzegórzki



Strefa Czystego Transportu

1 stycznia 2026 roku w Krakowie zacznie obowiązywać Strefa Czystego Transportu (SCT). Obejme ona obszar miasta wewnątrz IV obwodnicy, czyli ponad połowę jego powierzchni. Granice strefy zostały wyznaczone w oparciu o obwodnicę Krakowa oraz główne arterie drogowe.



CZYSTA STREFA JASNE ZASADY!

#strefaczystegotransportu

Od kiedy? Strefa zacznie obowiązywać od 1 stycznia 2026 roku.

Obszar objęty strefą

Strefa Czystego Transportu obejmie teren w przybliżeniu wewnątrz IV obwodnicy, czyli ok. połowę powierzchni miasta.

SPRAWDŹ, CZY W OGÓLE MUSISZ COŚ ROBIĆ

Pojazd osobowy

- **benzynowy:** norma emisji spalin Euro 4 lub wyprodukowany co najmniej w 2005 roku
- **silnik Diesla:** norma emisji spalin Euro 6 lub wyprodukowany co najmniej w 2014 roku



Pojazd pow. 3,5t (np. ciężarówki, autobusy)

- **benzynowy:** norma emisji spalin Euro IV lub wyprodukowany co najmniej w 2005 roku
- **silnik Diesla:** norma emisji spalin Euro VI lub wyprodukowany co najmniej w 2012 roku

Pojazdy z polskimi rejestracjami, spełniające te wytyczne, nie wymagają zgłoszenia - zostaną automatycznie dopuszczone do strefy.

BEZTERMINOWE ZWOLNIENIA DLA MIESZKAŃCÓW KRAKOWA

Mieszkańcy Krakowa, którzy posiadali swoje pojazdy przed wejściem w życie uchwały w czerwcu, mogą z nich bezterminowo korzystać w Strefie Czystego Transportu, niezależnie od ich standardu emisji spalin.

KTO JEST DODATKOWO ZWOLNIONY Z ZAKAZU WJAZDU DO SCT?

Pojazdy specjalne

np. maszyny budowlane, pojazdy techniczne, kampery, maszyny rolnicze

Pojazdy zabytkowe

wykorzystywane sporadycznie, często w ramach wydarzeń kulturalnych

Pojazdy zgłoszone przez osoby z kartą parkingową dla niepełnosprawnych

Pojazdy dowożące pacjentów do placówek medycznych w strefie, zgłoszone wcześniej ze wskazaniem docelowej placówki; zwolnienie obowiązuje w dniu wizyty

SZEROKIEJ DROGI!

POJAZDY SPOZA POLSKI

Wszystkie pojazdy zarejestrowane poza granicami Polski muszą zostać wcześniej zgłoszone do systemu, nawet jeśli spełniają wymagania SCT.

OPŁATY ZA WJAZD POJAZDÓW NIESPŁANIAJĄCYCH WYMOGÓW

- 2,50 zł za godziną
- Opłata dzienna:
 - 5 zł (2026 r.)
 - 15 zł (2027 r.)
- Abonament miesięczny:
 - 100 zł (2026 r.)
 - 250 zł (2027 r.)
 - 500 zł (2028 r.)

MASZ PYTANIA?

ZADZWOŃ DO KRAKOWSKIEGO
CENTRUM KONTAKTU

12 616 55 55

LUB SPRAWDŹ STRONĘ:

sct.krakow.pl